



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 17.05.2005  
KOM(2005) 193 endelig

Forslag til

### **RÅDETS FORORDNING**

**om udvidelse af de endelige antidumpingforanstaltninger på importen af kompaktlysstofrør med indbygget elektronisk drosselspøle (CFL-i) med oprindelse i Folkerepublikken Kina, som indførtes ved Rådets forordning (EF) nr. 1470/2001, til også at omfatte importen af samme vare afsendt fra Den Socialistiske Republik Vietnam, Den Islamiske Republik Pakistan og Republikken Filippinerne**

(forelagt af Kommissionen)

**DA**

**DA**

## BEGRUNDELSE

<b>1) BAGGRUNDEN FOR FORSLAGET</b>	
	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Begrundelse og mål</b></li></ul> <p><i>Dette forslag vedrører anvendelsen af Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab, som senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 461/2004 af 8. marts 2004 ("grundforordningen") i den antiomgåelsesundersøgelse, der udvider de endelige antidumpingforanstaltninger mod importen af kompaktlysstofrør med indbygget elektronisk drosselspole (CFL-i) med oprindelse i Folkerepublikken Kina, som indførtes ved Rådets forordning (EF) nr. 1470/2001, til også at omfatte importen af samme vare afsendt fra Den Socialistiske Republik Vietnam, Den Islamiske Republik Pakistan og Republikken Filippinerne.</i></p>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Generel baggrund</b></li></ul> <p>Dette forslag er fremsat som led i gennemførelsen af grundforordningen og som resultat af en undersøgelse, der blev foretaget i overensstemmelse med de indholdsmæssige og proceduremæssige krav i grundforordningen.</p>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Gældende bestemmelser på det område, som forslaget vedrører</b></li></ul> <p>Der findes i øjeblikket ingen bestemmelser på det pågældende område.</p>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Overensstemmelse med EU's andre politikker og mål</b></li></ul> <p>Ikke relevant.</p>
<b>2) HØRING AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSE</b>	
	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Høring af interesserede parter</b></li></ul>
	<p>De interesserede parter, der er berørt af proceduren, har allerede haft mulighed for at forsvare deres interesser i forbindelse med undersøgelsen i overensstemmelse med grundforordningen.</p>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Ekspertbistand</b></li></ul>
	<p>Der har ikke været behov for ekstern ekspertbistand.</p>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Konsekvensanalyse</b></li></ul> <p>Forslaget er udarbejdet som følge af gennemførelsen af grundforordningen.</p> <p>Grundforordningen foreskriver ikke en evaluering af de generelle virkninger, men indeholder en udtømmende liste over de forhold, der bør evalueres.</p>

### 3) FORSLAGETS RETLIGE ASPEKTER

#### • Resumé af forslaget

På grundlag af en anmodning indgivet af Lighting Industry and Trade in Europe (LITE) på vegne af producenter og importører af kompaktlysstofrør med indbygget elektronisk drosselspole ("CFL-i") i Fællesskabet indledte Kommissionen den 10. september 2004 en undersøgelse af den mulige omgåelse af antidumpingforanstaltningerne mod CFL-i med oprindelse i Folkerepublikken Kina ved import af samme vare afsendt fra Vietnam, Pakistan og/eller Filippinerne, uanset om varen er angivet med oprindelse i disse lande eller ej.

Det fremgik af undersøgelsen, at de gældende antidumpingforanstaltninger blev omgået i alle tre tilfælde, enten ved videreforsendelse eller ved samleprocesser.

Importen af kompaktlysstofrør fra Vietnam, Pakistan og Filippinerne fandtes også at finde sted til dumpingpriser og at undergrave de afhjælpende virkninger af de antidumpingforanstaltninger, der er i kraft over for Kina.

Det foreslås derfor at udvide den endelige antidumpingtold på importen af visse kompaktlysstofrør med oprindelse i Folkerepublikken Kina til også at omfatte importen af samme vare afsendt fra Vietnam, Pakistan og/eller Filippinerne.

Der blev modtaget fire anmodninger om fritagelse, som blev undersøgt. Det konstateredes, at tre af de selskaber, der anmodede om fritagelse, omgik foranstaltningerne eller ikke samarbejdede i forbindelse med undersøgelsen. Deres anmodninger måtte derfor afvises. I det fjerde tilfælde kunne der ikke foretages en vurdering, da selskabet ikke havde haft eksport i undersøgelsesperioden.

Det foreslås derfor, at Rådet vedtager vedlagte forslag til forordning, som skal offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* senest den 9. juni 2005.

#### • Retsgrundlag

Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 461/2004 af 8. marts 2004.

#### • Subsidiaritetsprincippet

Forslaget falder ind under Fællesskabets enekompetence. Subsidiaritetsprincippet finder derfor ikke anvendelse.

#### • Proportionalitetsprincippet

Forslaget er i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet af følgende grunde.

Foranstaltningens form er beskrevet i ovennævnte grundforordning og giver ikke mulighed for nationale beslutninger.

Det er ikke relevant at forklare, hvordan byrder af finansiell eller administrativ art, der

	pålægges Fællesskabet, nationale regeringer, regionale og lokale myndigheder, erhvervsdrivende og borgere begrænses mest muligt og står i rimeligt forhold til forslaget's mål.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Valg af instrumenter</b></li> </ul>
	Foreslået instrument: forordning.
	<p>Andre midler ville ikke være hensigtsmæssige af følgende grund(e):</p> <p>Ovennævnte grundforordning indeholder ikke alternative muligheder.</p>
	<b>4) BUDGETMÆSSIGE VIRKNINGER</b>
	Forslaget har ingen virkninger for Fællesskabets budget.

Forslag til

## RÅDETS FORORDNING

**om udvidelse af de endelige antidumpingforanstaltninger på importen af kompaktlysstofrør med indbygget elektronisk drosselspole (CFL-i) med oprindelse i Folkerepublikken Kina, som indførtes ved Rådets forordning (EF) nr. 1470/2001, til også at omfatte importen af samme vare afsendt fra Den Socialistiske Republik Vietnam, Den Islamiske Republik Pakistan og Republikken Filippinerne**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab<sup>1</sup> (i det følgende benævnt "grundforordningen"), særlig artikel 13,

under henvisning til forslag fra Kommissionen forelagt efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

### A. PROCEDURE

#### 1. Gældende foranstaltninger og tidligere undersøgelser

- (1) Ved forordning (EF) nr. 1470/2001<sup>2</sup> ("den oprindelige forordning") indførte Rådet endelig antidumpingtold på mellem 0 % og 66,1 % på importen af kompaktlysstofrør med indbygget drosselspole ("CFL-i") med oprindelse i Folkerepublikken Kina ("den oprindelige undersøgelse").
- (2) I oktober 2002 indledte Kommissionen en overvæltningsundersøgelse i henhold til grundforordningens artikel 12<sup>3</sup> vedrørende ovennævnte antidumpingforanstaltninger. Denne undersøgelse blev afsluttet i marts 2004, efter at ansøgeren formelt trak sin klage tilbage<sup>4</sup>.

#### 2. Anmodning

- (3) Den 16. august 2004 modtog Kommissionen en anmodning i henhold til artikel 13, stk. 3, i grundforordningen om at undersøge den påståede omgælselse af de

---

<sup>1</sup> EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1 Forordningen som senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 461/2004 (EUT L 77 af 13.3.2004, s. 12).

<sup>2</sup> EFT L 195 af 19.7.2001, s. 8.

<sup>3</sup> EUT C 244 af 10.10.2002, s. 2.

<sup>4</sup> EUT L 71 af 10.3.2004, s. 35.

antidumpingforanstaltninger, der er indført over for importen af CFL-i med oprindelse i Folkerepublikken Kina ("Kina"). Anmodningen var indgivet af Lighting Industry and Trade in Europe (LITE) på vegne af producenter og importører af CFL-i i Fællesskabet ("ansøgeren"). Det hævdedes i anmodningen, at de gældende antidumpingforanstaltninger mod importen af CFL-i med oprindelse i Kina blev omgået ved videreforsendelse gennem og/eller samleprocesser i Vietnam, Pakistan og/eller Filippinerne.

- (4) Det hævdedes endvidere i anmodningen, at der siden indførelsen af antidumpingforanstaltningerne var sket en ændring i handelsmønstrer (med faldende import fra Kina og stigende import fra de ovennævnte lande), for hvilken der ikke er nogen tilstrækkelig gyldig grund eller økonomisk begrundelse ud over indførelsen af antidumpingforanstaltningerne, og at de afhjælpende virkninger af de gældende antidumpingforanstaltninger på importen af CFL-i med oprindelse i Kina blev undergravet både med hensyn til mængde og pris. Desuden var der tilstrækkelige beviser for, at denne stigning i importen fra Vietnam, Pakistan og Filippinerne fandt sted til priser under den ikke-skadevoldende pris, der blev fastsat i den undersøgelse, som førte til de gældende foranstaltninger.
- (5) Endelig hævdede ansøgeren, at priserne på CFL-i afsendt fra Vietnam, Pakistan og Filippinerne var dumpingpriser i forhold til den normale værdi, der var blevet fastsat for samme vare i den oprindelige undersøgelse.

### **3. Indledning**

- (6) Kommissionen fastslog efter høring af det rådgivende udvalg, at der forelå tilstrækkelige beviser til at indlede en undersøgelse i henhold til grundforordningens artikel 13, og den indledte en undersøgelse ved forordning (EF) nr. 1582/2004<sup>5</sup> (i det følgende benævnt "indledningsforordningen"). I overensstemmelse med grundforordningens artikel 13, stk. 3, og artikel 14, stk. 5, pålagde Kommissionen ved indledningsforordningen også toldmyndighederne at registrere importen af CFL-i afsendt fra Vietnam, Pakistan og Filippinerne, uanset om denne import var angivet med oprindelse i disse lande eller ej, fra den 11. september 2004.

### **4. Undersøgelse**

- (7) Kommissionen underrettede officielt myndighederne i Kina, Vietnam, Pakistan og Filippinerne, producenterne og eksportørerne, de importører i Fællesskabet, der vidstes at være berørt af sagen, samt den EF-erhvervsgren, der havde indgivet anmodningen om undersøgelsen, om indledningen af undersøgelsen. Der blev sendt spørgeskemaer til eksportørerne og producenterne i Vietnam, Pakistan og Filippinerne, til eksportørerne og producenterne i Kina samt til de importører i Fællesskabet, som var anført i anmodningen, som Kommissionen kendte fra den oprindelige undersøgelse, eller som gav sig selv til kende inden for de frister, der var fastsat i artikel 3, stk. 1, i indledningsforordningen. Interesserede parter fik mulighed for at give deres mening til kende skriftligt og anmode om at blive hørt mundtligt inden for den frist, der var fastsat i indledningsforordningen.

---

<sup>5</sup> EUT L 289 af 10.9.2004, s. 54.

- (8) Fire producenter og eksportører i Vietnam, en producent og eksportør i Pakistan og fem producenter og eksportører i Kina besvarede spørgeskemaet, mens der ikke blev modtaget besvarelser fra producenterne og eksportørerne i Filippinerne. Spørgeskemaet blev også besvaret af to forretningsmæssigt forbundne og to uafhængige importører i Fællesskabet.
- (9) Følgende selskaber samarbejdede i forbindelse med undersøgelsen og besvarede spørgeskemaet:

*Uafhængige importører:*

- Elektro Cirkel B.V., Nederlandene
- Carrefour S.A., Frankrig

*Forretningsmæssigt forbundne importører:*

- Energy Research 2000 B.V., Nederlandene
- e3light A/S, Danmark

*Vietnamesiske producenter og eksportører:*

- Eco Industries Vietnam Co., Ltd, Haiphong (forretningsmæssigt forbundet med e3light A/S)
- Energy Research Vietnam Co., Ltd, Haiphong (forretningsmæssigt forbundet med Energy Research 2000 B.V.)
- Halong service and import export company (Halong Simexco), Haiphong
- Rang Dong Light Source and Vacuum Flask Joint Stock Company (Ralaco), Hanoi

*Pakistansk producent og eksportør:*

- Ecopak Lighting, Karachi

*Kinesiske producenter og eksportører:*

- Firefly Lighting Co. Ltd, Shenzhen
- Lisheng Electronic & Lighting (Xiamen) Co., Ltd
- City Bright Lighting (Shenzhen), Ltd, Shenzhen
- Ningbo Super Trend Electron Co. Ltd, Ningbo
- Zhejiang Sunlight Group Co. Ltd, Shangyu.

- (10) Der blev aflagt kontrolbesøg hos følgende selskaber:

- Ecopak Lighting, Karachi (Pakistan)

- Eco Industries Vietnam Co., Ltd, Haiphong, og det dermed forretningsmæssigt forbundne selskab e3light i Danmark
- Energy Research Vietnam Co., Ltd, Haiphong
- Rang Dong Light Source and Vacuum Flask Joint Stock Company (Ralaco), Hanoi
- Carrefour S.A., Frankrig.

## **5. Undersøgelsesperiode**

- (11) Undersøgelsesperioden omfattede tidsrummet fra 1. juli 2003 til 30. juni 2004 ("undersøgelsesperioden"). Der blev indsamlet oplysninger fra 1999 til udgangen af undersøgelsesperioden med henblik på at undersøge den angivelige ændring i handelsmønstret.

## **6. Underretning**

- (12) Alle interesserede parter blev underrettet om de væsentligste kendsgerninger og betragtninger, på grundlag af hvilke det var hensigten at anbefale, at:
- (i) de endelige antidumpingforanstaltninger på importen af kompaktlysstofrør med indbygget elektronisk drosselspole (CFL-i) med oprindelse i Folkerepublikken Kina, som indførtes ved Rådets forordning (EF) nr. 1470/2001, udvides til også at omfatte importen af samme vare afsendt fra Vietnam, Pakistan og Filippinerne
  - (ii) der ikke indrømmes fritagelser til de selskaber, der har anmodet herom.

I overensstemmelse med grundforordningens bestemmelser blev parterne indrømmet en frist til at fremsætte bemærkninger efter denne underretning.

- (13) Der blev taget hensyn til de mundtlige og skriftlige bemærkninger fra parterne, og de endelige afgørelser er i påkommende tilfælde blevet ændret i overensstemmelse hermed.

## **B. RESULTATERNE AF UNDERSØGELSEN**

### **1. Generelle overvejelser**

- (14) Som ovenfor nævnt omfattede analysen af ændringen i handelsmønstret perioden fra 1999 til udgangen af undersøgelsesperioden, altså især tiden før udvidelsen af Den Europæiske Union den 1. maj 2004. En meningsfuld vurdering af, hvorvidt handelsmønstret har ændret sig i denne periode, kunne derfor kun foretages på grundlag af en sammenligning af importen af den pågældende vare til de 15 medlemsstater før udvidelsen ("EU-15" eller "Fællesskabet"). Det skal bemærkes, at da de eksisterende foranstaltninger kun fandt anvendelse for EU-15 før udvidelsen, kunne de før udvidelsen kun omgås for EU-15. Endvidere giver oplysninger for tiden efter udvidelsen, som vedrører de 10 medlemsstater, ikke mulighed for at konstatere en tendens, da der ikke foreligger sammenlignelige oplysninger for tidligere år.



## **2. Samarbejdsvilje og importmængde**

- (15) Som nævnt i betragtning (8) samarbejdede fire eksportører og producenter i Vietnam (hvoraf kun et selskab eksporterede CFL-i til Fællesskabet), 1 eksporterende producent i Pakistan og 5 eksporterende producenter i Kina ved at besvare spørgeskemaet. Der blev ikke udvist samarbejdsvilje fra Filippinerne.
- (16) Den importmængde, der er registreret i Eurostat, omfattede en større gruppe varer end blot CLF-i, nemlig alle lysstofrør.
- (17) Den eksportmængde, som den eneste samarbejdsvillige eksportør i Vietnam oplyste for CFL-i, svarede kun til 3 % af den eksportmængde, der er registreret i Eurostat. De oplysninger, der blev modtaget under undersøgelsen, tydede på, at der fandtes flere ikke-samarbejdsvillige eksportører og producenter i Vietnam, som eksporterede CFL-i til Fællesskabet i undersøgelsesperioden. Kommissionen fandt derfor, at oplysningerne fra den samarbejdsvillige eksportør ikke i tilstrækkelig grad var udtryk for den samlede mængde CFL-i, der blev importeret fra Vietnam.
- (18) For så vidt angår Pakistan konstateredes det som nævnt i betragtning (52), at oplysningerne fra den samarbejdsvillige eksportør ikke var pålidelige. Med hensyn til Filippinerne blev der slet ikke udvist samarbejdsvilje. Der blev også kun samarbejdet i begrænset omfang af eksportørerne i Kina, hvor kun fem af mindst 12 kendte kinesiske eksporterende producenter (der tegnede sig for omkring 30 % af den samlede eksport fra Kina i undersøgelsesperioden i den oprindelige undersøgelse) besvarede spørgeskemaet. Endvidere var tre af disse besvarelser meget ufuldstændige. Der kunne derfor ikke foretages nogen rimelig vurdering af størrelsen af importen af CFL-i til Fællesskabet på grundlag af oplysningerne fra de samarbejdsvillige parter.
- (19) I betragtning af ovenstående måtte undersøgelsesresultaterne vedrørende eksporten af CFL-i til Fællesskabet delvist baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 18. Da der ikke findes mere pålidelige kilder til oplysninger, blev Eurostats tal derfor benyttet til at fastsætte den samlede importmængde fra Kina, Vietnam, Pakistan og Filippinerne. Disse oplysninger blev afstemt med og bekræftet af andre statistiske kilder.

## **3. Metode**

- (20) I overensstemmelse med grundforordningens artikel 13, stk. 1, blev vurderingen af, om der forekom omgåelse, foretaget ved successivt at analysere, om der var sket en ændring i mønstret for handelen mellem tredjelande og Fællesskabet, om denne ændring skyldtes en praksis, forarbejdning eller bearbejdning, for hvilken der ikke foreligger nogen tilstrækkelig gyldig grund eller økonomisk begrundelse ud over indførelsen af tolden, om der forelå beviser for skade eller for, at virkningerne af tolden undergraves i henseende til priserne på og/eller mængderne af samme vare, og om der var bevis for dumping i forhold til de tidligere fastslåede normale værdier for samme vare, om fornødent i overensstemmelse med bestemmelserne i grundforordningens artikel 2.
- (21) Den ovennævnte praksis, forarbejdning eller bearbejdning omfatter blandt andet forsendelse af den af foranstaltninger omfattede vare via tredjelande og samling af dele gennem en samleproces i Fællesskabet eller et tredjeland. I denne forbindelse blev

det i overensstemmelse med grundforordningens artikel 13, stk. 2, afgjort, om der forekom samleprocesser.

- (22) I denne forbindelse og som anført i betragtning (42) og (82) bemærkes det, at ingen af de samarbejdsvillige selskaber afgav pålidelige oplysninger, som kunne være benyttet som grundlag for beregningen af værdien af de dele, der blev benyttet i samleprocesserne, eller den værditilvækst, der blev tilført de dele, som blev indført under gennemførelsen af processerne. Konklusionerne i denne forbindelse blev derfor baseret på de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 18.
- (23) For at afgøre, om processen er påbegyndt eller udvidet væsentligt siden eller umiddelbart forud for indledningen af antidumpingundersøgelsen, blev der foretaget en analyse af handelsstrømmen for den import til Fællesskabet, der har fundet sted siden indførelsen af endelige foranstaltninger mod importen med oprindelse i Kina.
- (24) For at afgøre, om de importerede varer i henseende til mængder og priser havde undergravet de afhjælpende virkninger af de gældende foranstaltninger mod importen af CFL-i fra Kina, benyttedes mængder og priser ved salg til uafhængige kunder i Fællesskabet for importvarer afsendt fra de tre lande, der er omfattet af undersøgelsen, når sådanne oplysninger forelå. I andre tilfælde blev Eurostats oplysninger anvendt som de bedste foreliggende oplysninger om mængder og priser. De således fastsatte priser blev sammenlignet med den skadestærskel, der var blevet fastsat for fællesskabsproducenterne i den oprindelige undersøgelse.
- (25) Endelig blev det i overensstemmelse med grundforordningens artikel 13, stk. 1 og 2, undersøgt, om der var bevis for dumping i forhold til den tidligere fastslåede normale værdi for samme eller lignende varer. I denne forbindelse blev eksportpriserne for den samarbejdsvillige producent og eksportør af CFL-i i undersøgelsesperioden sammenlignet med den normale værdi, der var blevet fastsat for samme vare i den undersøgelse, der førte til indførelsen af de endelige foranstaltninger. I den oprindelige undersøgelse blev den normale værdi fastsat på grundlag af priser eller en beregnet værdi i Mexico, der fandtes at være et passende markedsøkonomisk referenceland for Kina.
- (26) For at sikre en rimelig sammenligning mellem den normale værdi og eksportprisen blev der i form af justeringer taget hensyn til forskelle i faktorer, der påvirkede priserne og prissammenligneligheden. For så vidt angår den vare, der blev eksporteret fra Vietnam, fandtes det, at den havde særlige fysiske egenskaber. Det blev derfor anset for rimeligt at foretage en justering for forskelle i fysiske egenskaber, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 10, litra a).
- (27) Dumpingmargenen blev i overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 11 og 12, beregnet ved at sammenligne den vejede gennemsnitlige normale værdi som fastsat i den oprindelige undersøgelse og de vejede gennemsnitlige eksportpriser i undersøgelsesperioden for den aktuelle undersøgelse, udtrykt i procent af cif-prisen, Fællesskabets grænse, ufortoldet.

#### **4. Den pågældende vare og samme vare**

- (28) Den pågældende vare er CFL-i som defineret i den oprindelige forordning; varen tariferes i øjeblikket under KN-kode ex 8539 31 90. En CFL-i er et kompaktlysstofrør

medindbygget elektronisk drosselspole med et eller flere rør, hvor alle belysningselementer og elektroniske komponenter er fæstnet til lampesoklen eller integreret i denne.

- (29) Det fremgik af undersøgelsen, at de CFL-i, der eksporteres til Fællesskabet fra Kina, og de CFL-i, der afsendes fra Vietnam, Pakistan eller Filippinerne til Fællesskabet, har samme grundlæggende fysiske egenskaber og samme anvendelsesformål. De anses derfor for at være samme vare, jf. artikel 1, stk. 4, i grundforordningen.

### 5. Ændringer i handelsmønstret

- (30) Importen fra Kina blev mere end halveret efter indførelsen af foranstaltninger i 2001, idet den faldt fra 85 mio. enheder i 2000 til 37 mio. enheder i 2002. Selv om importen igen steg efter 2002, lå den i 2004 stadig mere end 20 % under niveauet i 2000, dvs. før indførelsen af foranstaltningerne. På den anden side steg importen fra Vietnam, Pakistan og Filippinerne, der stort set havde været ikke-eksisterende før 2001, betydeligt efter indførelsen af foranstaltningerne.
- (31) Følgende tabel 1 viser antallet af lysstofrør fra de pågældende lande, der er importeret til EU-15 fra de ovennævnte lande, herunder CFL-i som registreret i Eurostat på KN-kodeniveau.

Tabel 1

PARTNER/PERIODE	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Kina (stk.)	70 483 168	85 154 477	46 763 569	37 493 151	54 845 219	69 604 510
% af vækst	151%	182%	100%	80%	117%	149%
Vietnam (stk.)	0	0	925 518	1 920 973	5 451 201	8 215 491
% af vækst	0%	0%	100%	208%	589%	888%
Filippinerne (stk.)	768 406	82 840	1 487 219	2 995 323	3 250 691	3 956 526
% af vækst	52%	6%	100%	201%	219%	266%
Pakistan (stk.)	0	0	196 240	584 065	674 119	1 255 456
% af vækst	0%	0%	100%	298%	344%	640%

Kilde: Eurostat, KN-kode 85393190, EU15, grundtal 100 i 2001.

- (32) En yderligere analyse af disse tal, som blev suppleret og efterkontrolleret med tal fra andre statistiske kilder, viste, at omkring halvdelen af den samlede eksport fra Kina, der var registreret i Eurostat, bestod af CLF-i, og at udviklingen i importen af den pågældende vare svarer til udviklingen for lysstofrør.
- (33) Desuden konstateredes det, at stigningen i importen fra Kina i 2003 og 2004 hovedsagelig skyldtes øget eksport fra selskaber, som ikke er genstand for antidumpingtold, eller som kun er omfattet af lave toldsats - Lisheng Electronic & Lighting (Xiamen) Co., Ltd ("Lisheng") og Shenzhen Zuoming Electronic Co., Ltd

(”Shenzhen”) – mens importen fra de resterende selskaber var forholdsvis stabil i samme periode.

- (34) Nedenstående tabel, der er baseret på statistiske oplysninger indsamlet af medlemsstaterne og sammenfattet af Kommissionen i henhold til grundforordningens artikel 14, stk. 6, viser importen af CFL-i (i stk.) dels fra Lisheng og Shenzhen, dels fra de øvrige kinesiske selskaber, der er genstand for en højere told.

Tabel 2:

Selskab	Gældende antidumping-told	2002	2003	2004
Lisheng Electronic & Lighting (Xiamen) Co., Ltd,	0%	100	101	154
Shenzhen Zuoming Electronic Co., Ltd	8,4%	100	178	221
Andre selskaber	17,1 % til 66,1 %	100	119	128
I alt		100	110	150

Kilde: Statistiske oplysninger indsamlet af medlemsstaterne og sammenfattet af Kommissionen henhold til grundforordningens artikel 14, stk. 6.

### Filippinerne

- (35) Som nævnt i betragtning (17) og (18) blev importmængden fra Filippinerne fastsat på grundlag af tal fra Eurostat.
- (36) Før 2001, hvor de endelige antidumpingforanstaltninger blev indført, var importen fra Filippinerne ubetydelig. I indførelsen af tolden i 2001 blev den imidlertid næsten fordoblet, og den steg yderligere fra 1,4 mio. stk. i 2001 til 2,9 mio. stk. i 2002. I undersøgelsesperioden udgjorde importen 3,9 mio. stk., dvs. en stigning på 262 % i forhold til 2001.
- (37) Det fremgik af undersøgelsen, at eksporten fra Kina til Filippinerne er steget støt siden 2000, og at stigningen var voldsom i 2003. Samtidig viser importstatistikkerne fra Filippinerne konsekvent højere mængder end statistikkerne over eksporten fra Kina til Filippinerne. Forskellene mellem statistikkerne svarer til de mængder, der er eksporteret fra Filippinerne til Fællesskabet, hvilket viser, at varerne kan være blevet sendt fra Kina via Filippinerne til Fællesskabet.

### Pakistan

- (38) Som nævnt i betragtning (18) og som yderligere beskrevet i betragtning (52) var de oplysninger, der blev afgivet af den eneste samarbejdsvillige eksportør i Pakistan, Ecopak Lighting, upålidelige bl.a. med hensyn til selskabets eksportsalg til Fællesskabet, og der blev derfor set bort fra disse oplysninger. I stedet blev Eurostats

statistikker benyttet til at fastsætte størrelsen af importen fra Pakistan. Eurostats tal viser, at importen fra Pakistan blev påbegyndt i 2001, dvs. efter indførelsen af de endelige foranstaltninger i den oprindelige undersøgelse, og at den steg med 490 % i undersøgelsesperioden, nemlig fra 0,2 mio. stk. i 2001 til 0,9 mio. stk. i undersøgelsesperioden.

## Vietnam

- (39) Som nævnt i betragtning (17) og (19) blev importmængden fra Vietnam fastsat på grundlag af tal fra Eurostat. Importen påbegyndtes således efter indførelsen af endelige foranstaltninger i 2001 og fordobledes i 2002. Importen steg i alt fra 0,9 mio. stk. i 2001 til 7,1 mio. stk. i undersøgelsesperioden, dvs. med 767 %.

### **6. Konklusion om ændringen i handelsmønstret**

- (40) Det samlede fald i den kinesiske eksport til Fællesskabet og den sideløbende stigning i eksporten fra Vietnam, Pakistan og Filippinerne efter indførelsen af de endelige foranstaltninger udgjorde en ændring i handelsmønstret mellem de ovennævnte lande på den ene side og Fællesskabet på den anden side.
- (41) Kommissionen fandt også, at stigningen i importen fra Kina fra 2002 til udgangen af undersøgelsesperioden hovedsagelig skyldes en stigning i importen fra Lisheng og Shenzhen, som var genstand for enten nultold eller lav told, og som derfor normalt ikke ville have interesse, eller kun begrænset interesse, i at omgå de gældende foranstaltninger ved videreforsendelse via og/eller samleprocesser i tredjelande. Denne stigning omstøder derfor ikke ovennævnte konklusion.

### **7. Filippinerne**

#### *a) Omgåelsens art*

- (42) Da ingen filippinske selskaber samarbejdede i forbindelse med den aktuelle undersøgelse, blev afgørelsen i overensstemmelse med grundforordningens artikel 18 baseret på de foreliggende faktiske oplysninger, herunder oplysninger i anmodningen. Ansøgeren fremlagde bevis for, at der både foregik videreforsendelse via og samleprocesser i Filippinerne.

#### *b) Utilstrækkelig gyldig grund eller økonomisk begrundelse ud over indførelsen af antidumpingtolden*

- (43) Da der ikke blev udvist samarbejdsvilje, måtte Kommissionen basere sine undersøgelsesresultater på de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 18. I det aktuelle tilfælde indeholdt oplysningerne fra ansøgeren bevis for, at der forekom videreforsendelse og samleprocesser, der omgik de gældende antidumpingforanstaltninger. Desuden er der et tidsmæssigt sammenfald mellem på den ene side indførelsen af antidumpingforanstaltningerne mod Kina og ændringen i eksporten fra Kina og på den anden side udviklingen i importen fra Filippinerne til Fællesskabet, jf. betragtning (36). Da dette bekræftede de beviser, der allerede fandtes i anmodningen, konkluderedes det, at ændringen i handelsmønstret snarere skyldtes indførelsen af antidumpingforanstaltningerne end nogen anden gyldig grund eller økonomisk begrundelse, jf. grundforordningens artikel 13, stk. 1.

*c) Undergravning af antidumpingtoldens afhjælpende virkninger*

- (44) Ændringen i mønstret for importen til Fællesskabet har fundet sted efter indførelsen af antidumpingforanstaltningerne mod importen af CFL-i fra Kina. Denne ændring i handelsstrømmene udmøntede sig i en væsentligt forøget import, der som nævnt i betragtning (35) steg med mere end 250 % mellem 2001 og undersøgelsesperioden. Det konkluderedes derfor, at denne stigning i importmængden har undergravet de afhjælpende virkninger af antidumpingforanstaltningerne på fællesskabsmarkedet.
- (45) Da de filippinske eksportører ikke samarbejdede, blev eksportpriserne for de varer, der afsendtes fra Filippinerne, fastsat på grundlag af Eurostats oplysninger, jf. grundforordningens artikel 18. De således fastsatte filippinske eksportpriser lå gennemsnit under skadestærsklen for fællesskabspriserne som fastsat i den oprindelige undersøgelse.
- (46) Det konkluderedes derfor, at importen af den pågældende vare fra Filippinerne undergravede toldens afhjælpende virkninger i henseende til priser og mængder.

*d) Bevis for dumping*

- (47) Sammenligningen af den vejede gennemsnitlige normale værdi som fastsat i den oprindelige undersøgelse og det vejede gennemsnit af eksportpriserne som fastsat i betragtning (44) viste udtrykt i procent af cif-prisen, Fællesskabets grænse, ufortøldet, at der forekom dumping af den import af CFL-i, der afsendtes fra Filippinerne.

*e) Konklusion*

- (48) I betragtning af ovenstående konkluderedes det, at den endelige antidumpingtold på importen af CFL-i med oprindelse i Kina blev omgået ved forsendelse via Filippinerne, jf. grundforordningens artikel 13, stk. 1.

## **8. Pakistan**

*a) Omgåelsens art*

- (49) Det fremgik af undersøgelsen, at Ecopak Lighting havde et anlæg for produktion og samling af CFL-i i Pakistan. Ecopak Lighting er forretningsmæssigt forbundet med et kinesisk selskab, som er omfattet af den gældende antidumpingtold, nemlig Firefly Lighting Firefly Lighting Co. Ltd.
- (50) Ecopak Lighting blev registreret i begyndelsen af 2001 (under den oprindelige undersøgelse) og påbegyndte sin faktiske virksomhed i maj 2001 efter indførelsen af midlertidige foranstaltninger i den oprindelige undersøgelse. Maskiner og udstyr blev købt fra et handelsselskab i Kina. Overførslen af udstyr fra Kina til Pakistan begyndte i februar 2001, umiddelbart før indførelsen af midlertidige foranstaltninger i den oprindelige undersøgelse. Det fremgik imidlertid af undersøgelsen, at Ecopak Lighting ikke begyndte at fremstille CFL-i i Pakistan, men kun foretog samleprocesser. Der blev endda fundet bevis for, at dele til CFL-i blev fremstillet af det forretningsmæssigt forbundne selskab i Kina og importeret i delvist samlede "sæt". Desuden havde Ecopak Lighting ikke de nødvendige maskiner og udstyr, som ville have gjort det muligt for selskabet at producere CFL-i. På firmaets adresse i Pakistan fandtes der kun samlemaskiner.

- (51) Det skal bemærkes, at der under kontrolbesøget ikke foregik nogen aktiviteter (hverken produktion eller samling), der var intet personale til stede, og der var ingen lagerbeholdninger. Selskabet forklarede, at det - således som det især fremgik af maskinerne og en fremlagt personaleliste - havde udført samleprocesser i undersøgelsesperioden, men at det havde indstillet sine aktiviteter kort før indledningen af den aktuelle undersøgelse, og at det var endnu ikke afgjort, om aktiviteterne ville blive genoptaget. På dette grundlag kunne det ikke fastslås, at der fandtes en produktionskapacitet.
- (52) Det konstateredes endvidere, at Ecopak Lighting havde to sæt regnskaber. Regnskaberne, og herunder revisionsrapporterne, var ikke i overensstemmelse med internationale standarder for regnskabsføring og ansås derfor for at være upålidelige. Derfor kunne der ikke foretages en pålidelig ansættelse hverken af maskinernes værdi (nødvendig for beregningen af værditilvæksten), af de importerede deles nøjagtige værdi eller af værditilvæksten til disse dele. Under alle omstændigheder afgav selskabet ingen oplysninger, der ville have gjort det muligt for institutionerne af undersøge de grænseværdier, der er omhandlet i artikel 13, stk. 2, litra b).
- (53) I lyset af de foreliggende beviser (nemlig oplysningerne fra ansøgeren og det forhold, at næsten alle dele var importeret fra Kina i form af samlesæt fra et forretningsmæssigt forbundet selskab, der var omfattet af foranstaltninger) konkluderedes det, at de processer, der fandt sted i Pakistan i undersøgelsesperiode, burde betragtes som samleprocesser, der omgik den gældende endelige antidumpingtold.

*b) Utilstrækkelig gyldig grund eller økonomisk begrundelse ud over indførelsen af antidumpingtolden*

- (54) Undersøgelsen afslørede yderligere forhold, der bekræftede, at samleprocesserne i Pakistan ikke har anden grund eller økonomisk begrundelse end indførelsen af antidumpingtolden.
- (55) Den ovenfor beskrevne ændring i handelsmønstret faldt sammen med indledningen af samleprocesser for CFL-i i Pakistan. Det konstateredes også, at mens salget af CFL-i til Fællesskabet fandt sted fra Pakistan, fortsatte det forretningsmæssigt forbundne kinesiske selskab med at levere til andre markeder direkte fra Kina. Ecopak Lightings kunder i Fællesskabet bestilte CFL-i direkte fra det forretningsmæssigt forbundne selskab i Kina.
- (56) Eksportøren hævdede, at årsagen til, at der blev indledt aktiviteter i Pakistan, især var det gunstige klima for udenlandske investeringer, den forbedrede infrastruktur og de lave arbejdskraftomkostninger i Pakistan. Selskabet hævdede også, at fællesskabsmarkedet er anderledes end andre markeder med hensyn til efterspørgsel, varetyper og priser, som krævede en anden eksportstrategi end for andre markeder.
- (57) Ingen af disse argumenter kunne imidlertid støttes med tilstrækkelig dokumentation, og selskabet kunne ikke påvise, at der var taget hensyn til disse faktorer, da beslutningen om at starte aktiviteterne i Pakistan blev truffet. Resultaterne af kontrolbesøget var faktisk i kraftig modstrid med selskabets erklæringer. Selskabet kunne heller ikke give en rimelig begrundelse for, at aktiviteterne var blevet afbrudt. Under alle omstændigheder bemærkes det, at selskabet meget let kan genoptage sine samleprocesser, hvis det måtte beslutte sig herfor.

- (58) I betragtning af ovenstående, og da selskabet også selv indrømmede, at samleprocessen var blevet indledt som følge af antidumpingtolden i Fællesskabet, konkluderedes det, at der ikke var anden gyldig grund eller økonomisk begrundelse for ændringen i handelsmønstret end indførelsen af antidumpingtolden.

*c) Undergravning af antidumpingtoldens afhjælpende virkninger*

- (59) Analysen af handelsstrømmen på grundlag af tal fra Eurostat viser, at den ændring i mønstret for importen til Fællesskabet, der har fundet sted siden indførelsen af endelige foranstaltninger mod importen med oprindelse i Kina, har undergravet de afhjælpende virkninger af antidumpingforanstaltningerne i henseende til de mængder, der importeres til fællesskabsmarkedet. Det pakistanske selskab havde endog en væsentligt større eksport til Fællesskabet i undersøgelsesperioden i den aktuelle undersøgelse, end det forretningsmæssigt forbundne kinesiske selskab havde haft i undersøgelsesperioden i den oprindelige undersøgelse.
- (60) For så vidt angår priserne på den fra Pakistan afsendte vare konstateredes det, at priserne ved salg til uafhængige kunder i Fællesskabet ligger under den skadestærskel, der blev fastsat for fællesskabsproducenterne i den oprindelige undersøgelse.
- (61) Det konkluderedes derfor, at importen af den pågældende vare fra Pakistan undergravede toldens afhjælpende virkninger i henseende til priser og mængder.

*d) Bevis for dumping*

- (62) Det fremgik af en sammenligning af den vejede gennemsnitlige normale værdi som fastsat i den oprindelige undersøgelse og de vejede gennemsnitlige eksportpriser i undersøgelsesperioden for den aktuelle undersøgelse, udtrykt i procent af cif-prisen, Fællesskabets grænse, ufortoldet, som blev foretaget i henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 11 og 12, at der forekom dumping i forbindelse med importen af CFL-i afsendt fra Pakistan.

## **9. Vietnam**

*a) Generelle betragtninger*

- (63) Anmodningen indeholdt tilstrækkelige beviser for, at de gældende antidumpingforanstaltninger blev omgået ved videreforsendelse og samling af importerede varer afsendt fra Vietnam.
- (64) Fire eksportører og producenter i Vietnam besvarede spørgeskemaet. Der blev aflagt kontrolbesøg hos tre af disse. Det fjerde selskab (Halong Simexco) tillod ikke et kontrolbesøg og dets besvarelse af spørgeskemaet måtte derfor anses for upålidelig. Konklusionerne for dette selskab blev baseret på de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 18. På dette grundlag konkluderedes det, at der ikke var grund til at antage, at dette selskabs aktiviteter ikke udgjorde omgåelse som defineret i grundforordningens artikel 13.
- (65) For så vidt angår de øvrige tre selskaber havde de alle etableret samle- og produktionsanlæg for CFL-i i Vietnam. Imidlertid eksporterede kun et af selskaberne (Eco Industries Vietnam) den pågældende vare til Fællesskabet i undersøgelsesperioden. Energy Research Vietnam begyndte at eksportere efter



undersøgelsesperioden og anmodede derfor om at blive indrømmet fritagelse som ny eksportør på grundlag af artikel 11, stk. 4, og artikel 13, stk. 4, i grundforordningen.

- (66) Endelig havde Rang Dong Light Source and Vacuum Flask Joint Stock Company ("Ralaco") slet ikke eksporteret den pågældende vare, hverken i undersøgelsesperioden eller senere. For dette selskab kunne der derfor ikke drages nogen konklusion om, hvorvidt den endelige antidumpingtold blev omgået eller ej. Dette selskabs situation vil blive taget op til fornyet undersøgelse, hvis betingelserne i artikel 11, stk. 4, og artikel 13, stk. 4, opfyldes.

*b) Omgåelsens art*

- (67) Et af de i betragtning (64) omhandlede selskaber, Energy Research Vietnam Co. Ltd., der ikke foretog eksport til Fællesskabet i undersøgelsesperioden, begyndte imidlertid at eksportere CFL-i efter undersøgelsesperioden og anmodede derfor om at blive behandlet som ny eksportør, jf. grundforordningens artikel 11, stk. 4, og artikel 13, stk. 4.
- (68) Det var imidlertid vanskeligt at kontrollere dette selskabs besvarelse af spørgeskemaet, bl.a. fordi der var afgivet misvisende oplysninger (f.eks. skjultes eksistensen af et lager af den pågældende vare, der var solgt til Fællesskabet), og de afgivne oplysninger måtte derfor betragtes som upålidelige. Desuden udelod Energy Research Vietnam Co. Ltd. oplysninger om virksomhedens køb af et vietnamesisk selskab, som ansøgeren i anmodningen havde dokumenteret foretog omgåelse. Endelig tillod Energy Research Vietnam Co. Ltd. ikke, at der blev aflagt kontrolbesøg hos dets moderselskab i Hongkong, selv om det hævdede, at de fleste dokumenter af relevans for undersøgelsen befandt sig hos dette selskab.
- (69) I betragtning af ovenstående blev det konkluderet, at Energy Research Vietnam Co. Ltd. ikke udviste samarbejdsvilje, og undersøgelsesresultaterne for selskabet måtte derfor baseres på de foreliggende faktiske oplysninger. På dette grundlag og navnlig på grundlag af de beviser, der var fremlagt af klageren, samt det forhold, at oplysningerne i spørgeskemaet i vidt omfang var mangelfulde, konkluderedes det, at selskabets anmodning om at blive indrømmet status som ny eksportør ikke kunne imødekommes.
- (70) Efter meddelelsen herom fremførte selskabet, at det havde samarbejdet fuldt ud og afviste de fleste af de undersøgelsesresultater, der er nævnt i betragtning (68). På grundlag af de faktiske oplysninger, der var indsamlet af Kommissionen, fandtes disse indsigelser dog ubegrundede og grundløse. Konklusionerne i betragtning (69) bekræftes derfor.
- (71) Det i betragtning (64) nævnte selskab Eco Industries Vietnam er en del af en koncern, hvis moderselskab, Eco International Inc., er beliggende i USA. Produktionsfaciliteterne for CFL-i blev etableret i august 2003 og eksporten til Fællesskabet påbegyndtes samme år. To forretningsmæssigt forbundne selskaber i Fællesskabet (i Danmark og Spanien) er involveret i importen, salget og markedsføringen af CLF-i i Fællesskabet. CFL-i fremstillet i Vietnam eksporteres næsten udelukkende til Fællesskabet (med undtagelse af et mindre salg til Indonesien uden for undersøgelsesperioden). Det forretningsmæssigt forbundne danske selskab

(e3-light) købte også CFL-i gennem en forretningsmæssigt forbundet forhandler (Eco Industries) fra Kina og videresolgte varen i USA.

- (72) Det fremgik af undersøgelsen, at selskabets regnskaber ikke var i overensstemmelse med internationale regnskabsstandarder, og at regnskaberne som helhed udviste alvorlige mangler og derfor måtte anses for upålidelige. Selskabets omkostninger kunne derfor ikke fastslås på dette grundlag. Det fremgik også af undersøgelsen, at selskabet i Vietnam i undersøgelsesperioden importerede næsten alle de dele til CLF-i, der blev benyttet til fremstillingen af varen, fra Kina.
- (73) Da de importerede deles nøjagtige værdi ikke kunne fastsættes, kunne den værditilvækst, som disse dele blev tilført, ikke beregnes. Selskabet fremlagde ingen pålidelige oplysninger, der ville have muliggjort en undersøgelse af de grænseværdier, der er omhandlet i artikel 13, stk. 2, litra b).
- (74) Vurderingen vedrørende Eco Industries Vietnam måtte derfor foretages på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 18. På baggrund af de foreliggende oplysninger, nemlig at selskabet påbegyndte sine aktiviteter efter indførelsen af foranstaltninger mod Kina, og at hovedparten af delene importeres fra Kina, blev det derfor konkluderet, at Eco Industries Vietnams aktiviteter i undersøgelsesperioden burde betragtes som samleprocesser, der omgik den gældende endelige antidumpingtold.
- (75) Efter meddelelsen herom hævdede selskabet, at det vietnamesiske produktionsanlæg næsten udelukkende leverede til Fællesskabet, fordi det ikke havde tilstrækkelig kapacitet til at forsyne andre markeder. Det kunne imidlertid bekræftes, at der ikke havde været nogen produktion i en betydelig del af undersøgelsesperioden, og at der derfor ville have været tilstrækkelig ekstra kapacitet til at levere til andre markeder end Fællesskabet. Selskabet hævdede også, at dets regnskaber burde anses for at være pålidelige, da de var revideret og erklæret i overensstemmelse med almindeligt anerkendte vietnamesiske regnskabsprincipper. I denne forbindelse skal det erindres, at selskabet ikke førte regnskabsbøger, og det regnskabssystem, som selskabet benyttede, gjorde det ikke muligt at kontrollere, om regnskaberne var fuldstændige og nøjagtige. Konklusionerne i betragtning (74) bekræftes derfor.

*c) Undergravning af antidumpingtoldens afhjælpende virkninger*

- (76) Analysen af handelsstrømmen viser, at den ændring i mønstret for importen til Fællesskabet, der har fundet sted siden indførelsen af endelige foranstaltninger mod importen med oprindelse i Kina, har undergravet de afhjælpende virkninger af antidumpingforanstaltningerne i henseende til de mængder, der importeres til fællesskabsmarkedet.
- (77) Da kun ét selskab, som eksporterede den pågældende vare til EU15 i undersøgelsesperioden, samarbejdede i forbindelse med den aktuelle undersøgelse, måtte analysen for de øvrige selskaber, dvs. med hensyn til mængder og priser, foretages på grundlag af tal fra Eurostat. Som anført i betragtning (17) og (39) er importen steget betydeligt efter indførelsen af endelige foranstaltninger, nemlig med mere end 700 %.

- (78) For så vidt angår priserne på den fra Vietnam afsendte vare konstateredes det, at de vietnamesiske eksportpriser i gennemsnit lå under den skadestærskel, der blev fastsat for fællesskabsproducenterne i den oprindelige undersøgelse.
- (79) Det konkluderedes derfor, at importen af den pågældende vare fra Vietnam undergravede toldens afhjælpende virkninger i henseende til priser og mængder. Samme konklusioner gælder for analysen af Eco Industries' eksport.

*d) Bevis for dumping*

- (80) Det fremgik af en sammenligning af den vejede gennemsnitlige normale værdi som fastsat i den oprindelige undersøgelse og de vejede gennemsnitlige eksportpriser i undersøgelsesperioden for den aktuelle undersøgelse, udtrykt i procent af cif-prisen, Fællesskabets grænse, ufortoldet, som blev foretaget i henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 11 og 12, at der forekom dumping i forbindelse med importen af CFL-i afsendt fra Vietnam. Der blev nået samme konklusion ved analysen af Eco Industries Vietnams eksportpriser.
- (81) Eco Industries Vietnam hævdede, at de normale værdier i den oprindelige undersøgelse ikke afspejlede prisforholdene på markedet i undersøgelsesperioden og derfor burde genberegnes eller justeres, uden at disse påstande dog blev underbygget yderligere. Det bemærkes, at det i grundforordningens artikel 13, stk. 2, litra c), udtrykkelig er fastsat, at der skal foreligge bevis for dumping i forhold til de tidligere fastslåede normalværdier for samme eller lignende varer. Den af Kommissionen benyttede metode var derfor i overensstemmelse med grundforordningen, og der var ikke grund til at justere eller genberegne den normale værdi i den aktuelle undersøgelsesperiode. Selskabet hævdede også, at der ved beregningen af Eco Industries Vietnam's eksportpris i henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 9, fejlagtigt var medtaget et betydeligt SG&A-beløb for den forretningsmæssigt forbundne danske importør (e3 light); dette beløb vedrørte angiveligt tjenester, som var ydet det amerikanske moderselskab og derfor ikke havde forbindelse med salget af den pågældende vare i Fællesskabet, men selskabet fremlagde ingen dokumentation for denne påstand. .. Endvidere oplyste selskabet ikke størrelsen af det beløb, der angiveligt fejlagtigt var medtaget i SG&A-omkostningerne, og det gav heller ingen oplysninger, der ville have gjort det muligt for Kommissionen at bestemme disse omkostninger, selv ikke tilnærmelsesvis. Konklusionerne vedrørende dette selskab i betragtning (80) fastholdes derfor.

### C. KONKLUSIONER

- (82) Den aktuelle undersøgelse var kendetegnet ved en høj grad af manglende samarbejdsvilje. De selskaber, der var villige til at samarbejde, afgav upålidelige oplysninger, og konklusionerne måtte derfor i vidt omfang baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 18.
- (83) Det fremgår af ovennævnte undersøgelsesresultater, at der sker omgåelse af foranstaltningerne mod CFL-i fra Kina via de tre nævnte lande, jf. grundforordningens artikel 13, stk. 1 og 2. De gældende antidumpingforanstaltninger mod importen af den pågældende vare med oprindelse i Kina bør derfor udstrækkes til at omfatte samme vare afsendt fra Vietnam, Pakistan og/eller Filippinerne, uanset om varen er angivet med oprindelse i disse lande eller ej.

- (84) De foranstaltninger, der skal udstrækkes, bør være de foranstaltninger, der er fastsat for ”alle andre selskaber” i artikel 1, stk. 2, i den oprindelige forordning.
- (85) I overensstemmelse med grundforordningens artikel 14, stk. 5, som fastsætter, at de udvidede foranstaltninger skal anvendes på import, hvis indførsel til Fællesskabet er genstand for registrering i henhold til indledningsforordningen, bør der opkræves told på den registrerede import af CFL-i afsendt fra Pakistan, Vietnam og Filippinerne.

#### **D. ANMODNINGER OM FRITAGELSE**

- (86) De fire selskaber i Vietnam og det selskab i Pakistan, som besvarede spørgeskemaet, anmodede om fritagelse i henhold til grundforordningens artikel 13, stk. 4.
- (87) Som nævnt i betragtning (64) ophørte et af disse selskaber (Halong Simexco) efterfølgende med at samarbejde, og da der ikke forelå mere pålidelige oplysninger, måtte det konkluderes, at dette selskab omgik de gældende antidumpingforanstaltninger. Der kunne derfor ikke indrømmes fritagelse i henhold til artikel 13, stk. 4.
- (88) Et andet selskab i Vietnam, Ralaco, eksporterede som nævnt i betragtning (65) ikke den pågældende vare hverken i undersøgelsesperioden eller derefter, og der kunne ikke drages nogen konklusioner om arten af dets aktiviteter. Dette selskab kunne derfor ikke indrømmes en fritagelse. Hvis betingelserne i grundforordningens artikel 11, stk. 4, og artikel 13, stk. 4, skulle blive opfyldt efter udvidelsen af de gældende antidumpingforanstaltninger, kan selskabets situation dog tages op til fornyet overvejelse efter anmodning.
- (89) Det tredje selskab, Energy Research Vietnam Co., Ltd., afgav som nævnt i betragtning (69) misvisende oplysninger og blev derfor anset for at omgå de gældende antidumpingforanstaltninger. Desuden kunne dets forbindelser med et kinesisk selskab, der angiveligt var involveret i omgåelse, ikke klarlægges. Der kunne derfor ikke indrømmes fritagelse i henhold til artikel 13, stk. 4.
- (90) Det fjerde selskab i Vietnam, Eco Industries Vietnam Co., Ltd., havde som beskrevet i betragtning (70) ff. ikke et pålideligt sæt regnskaber, og værditilvæksten til de importerede dele kunne derfor ikke fastsættes. Delene til produktionen af CFL-i blev imidlertid næsten udelukkende importeret fra Kina. Samleprocessen i Vietnam måtte derfor anses for at omgå de gældende foranstaltninger. Der kunne derfor heller ikke her indrømmes fritagelse i henhold til artikel 13, stk. 4.
- (91) Endelig fandtes selskabet i Pakistan som nævnt i betragtning (49) ff. at omgå den gældende antidumpingtold, jf. grundforordningens artikel 13, stk. 2. Dette selskab er desuden forretningsmæssigt forbundet med et selskab, der er omfattet af foranstaltninger, nemlig Firefly Lighting Co., Ltd. Selskabets anmodning om fritagelse i henhold til artikel 13, stk. 4, må derfor afvises.
- (92) Andre berørte eksportører, som ikke blev kontaktet af Kommissionen i forbindelse med denne procedure, og som påtænker at indgive en anmodning om fritagelse fra den udvidede antidumpingtold i henhold til grundforordningens artikel 13, stk. 4, vil skulle udfylde et spørgeskema, så Kommissionen kan afgøre, om en fritagelse kan være berettiget. En sådan fritagelse kan indrømmes efter en vurdering af markedssituationen

for den pågældende vare, produktionskapacitet og kapacitetsudnyttelse, indkøb, salg og sandsynligheden for en videreførelse af praksis, for hvilken der ikke er tilstrækkelig gyldig grund eller økonomisk begrundelse, samt beviserne for, at der forekommer dumping. Kommissionen vil normalt også foretage et kontrolbesøg. Anmodningen skal hurtigst muligt sendes til Kommissionen med alle relevante oplysninger, navnlig vedrørende ændringer i selskabets aktiviteter i forbindelse med produktion og eksportsalg af den pågældende vare -

#### UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

##### *Artikel 1*

1. Den endelige antidumpingtold på 66,1 %, der ved forordning (EF) nr. 1470/2001 indførtes på importen af kompaktlysstofrør med indbygget drosselspole med et eller flere rør, hvor alle belysningsselementer og elektroniske komponenter er fæstnet til lampesoklen eller integreret i denne, henhørende under KN-kode ex 8539 31 90 og med oprindelse i Folkerepublikken Kina, udvides til at omfatte kompaktlysstofrør med indbygget drosselspole med et eller flere rør, hvor alle belysningsselementer og elektroniske komponenter er fæstnet til lampesoklen eller integreret i denne, afsendt fra Vietnam, Pakistan og/eller Filippinerne, uanset om varen er angivet med oprindelse i disse lande eller ej (Taric-kode 8539 31 90\*92).
2. Den ved denne artikels stk. 1 udvidede told opkræves på import, der er registreret i overensstemmelse med artikel 13, stk. 3, og artikel 14, stk. 5, i forordning (EF) nr. 384/96.
3. Gældende bestemmelser for told finder anvendelse.

##### *Artikel 2*

1. Anmodninger om fritagelse for den ved artikel 1 udvidede told fremsættes skriftligt på et af Fællesskabets officielle sprog og skal være undertegnet af en person, der er bemyndiget til at repræsentere ansøgeren. Anmodningen sendes til følgende adresse:  
  
Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Handel, Direktorat B  
Kontor J-79 05/17  
B-1049 Bruxelles  
Fax: (322) 295 65 05
2. I overensstemmelse med artikel 13, stk. 4, i forordning (EF) nr. 384/96 kan Kommissionen efter høring af det rådgivende udvalg ved en afgørelse give tilladelse til, at import fra selskaber, der ikke omgår de ved forordning (EF) nr. 1470/2001 indførte antidumpingforanstaltninger, fritages for den ved artikel 1 udvidede told.

### *Artikel 3*

Toldmyndighederne pålægges at ophøre med den registrering af import, der er indført i henhold til artikel 2 i forordning (EF) nr. 1582/2004.

### *Artikel 4*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den ...

*På Rådets vegne  
Formand*